



CAR AUDIO SYSTEMS



**ATC26-DUC FOR FIAT DUCATO**

**COMPONENT SYSTEM**

**EINBAUANLEITUNG/INSTALLATION GUIDE**

[DE]

[EN]

### KOMPONENTENSYSTEM FÜR FIAT DUCATO

Besten Dank und Gratulation zum Kauf dieses AXTON 2-Weg Komponentensystems.

Die bei diesem Lautsprechersystem verwendeten Einzelteile und Baugruppen entsprechen höchsten Qualitäts-Standards.

Für hochwertige Car Audio Komponenten ist eine Montage durch einen professionellen Installateur immer empfehlenswert.

Falls Sie weitere Fragen bezüglich der Installation dieses Lautsprechersystems haben, lassen Sie sich von Ihrem AXTON Fachhandelspartner beraten.

### AUSPACKEN DES SYSTEMES

Nehmen Sie die Lautsprecher vorsichtig aus dem Karton und kontrollieren Sie, ob sich alle Teile in einem einwandfreien Zustand befinden. Das System besteht aus folgenden Einzel-Komponenten:

- 2 16.5 cm Tiefmitteltöner mit Kunststoff-Montagering
- 2 25 mm Hochtöner mit Seidenkalotte
- 2 Inline Frequenzweichen für Hochtöner
- 1 Set Installationszubehör mit zwei Montageadaptern für Hochtöner
- 1 Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, falls der Lieferumfang unvollständig ist, oder Teile dieses Sets einen Transportschaden aufweisen.

### COMPONENT SYSTEM FOR FIAT DUCATO

Thank you and congratulations on your purchase of this AXTON 2-way component system. This loudspeaker system uses very high quality parts and components only.

As with all high-quality car audio components, professional installation is always recommended.

For any further information about mounting and connection this speaker system, please contact your authorized AXTON dealer.

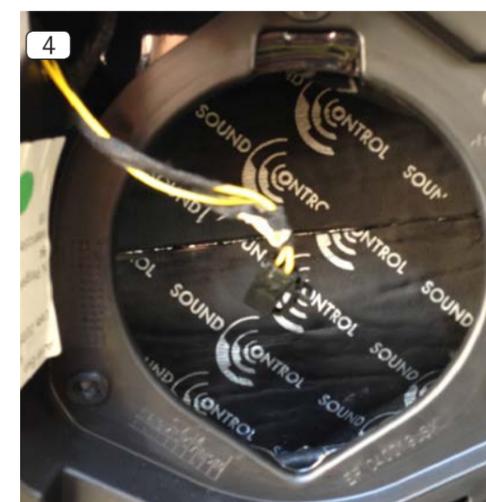
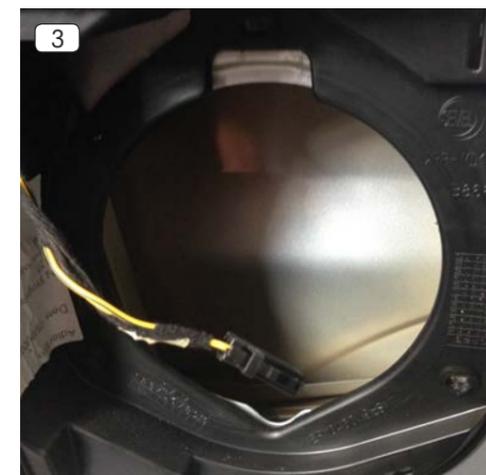
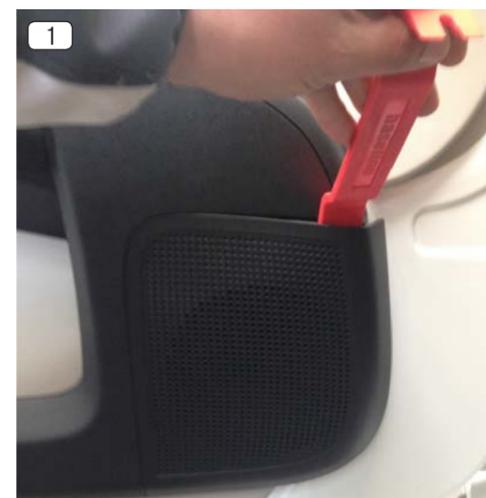
### UNPACKING THE SYSTEM

Carefully remove the loudspeakers, crossovers and the accessories from the giftbox and check whether all parts are in undamaged condition. The system consists of the following parts:

- 2 6.5" mid/woofers with integrated plastic mounting ring
- 2 25 mm silk dome tweeters
- 2 inline crossovers for tweeter
- 1 set of mounting hardware incl. tweeter adaptors
- 1 instruction manual with warranty card

Please contact your authorized dealer if the content of this set is incomplete or parts of it show signs of transport damage.

### MONTAGE / INSTALLATION



- 1 [DE] Demontieren Sie, bzw. hebeln Sie die Originalabdeckungen aus Kunststoff an den beiden FIAT Ducato Vordertüren ab, um die darunter liegenden Werks-Tiefmitteltöner freizulegen.

[EN] Pry-off / remove the OE mounted factory plastic speaker grill covers in the FIAT Ducato front doors, to gain access to the mid/woofers installed underneath.

- 2 [DE] Entfernen Sie die drei Befestigungsschrauben am Kunststoffring, um den ab Werk montierten Tiefmitteltöner in der linken und rechten Vordertür zu entfernen.

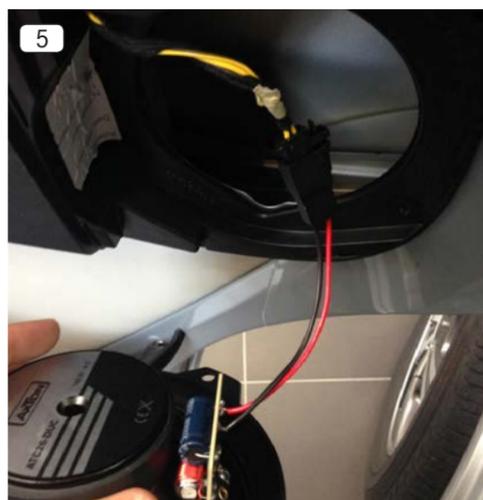
[EN] Remove the three mounting screws that hold the plastic ring out of the factory speakers in place, to take the OE mid/woofers of the front doors.

- 3 [DE] Nach dem Ablösen des Tiefmitteltöners stecken Sie den Systemstecker auf der Rückseite des Lautsprechers ab.

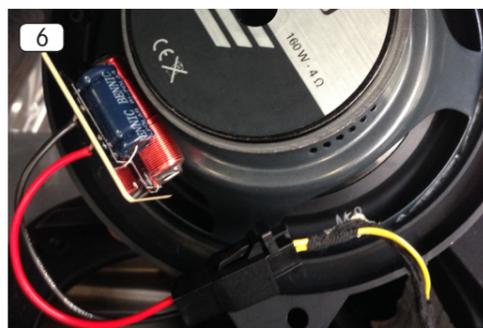
[EN] With the mid/woofer removed unplug the system connector on the backside of the speaker.

- 4 [DE] Profi Tipp: Durch den Nutzfahrzeug-Charakter ist in FIAT Ducato Fahrzeugen praktisch keine Türdämmung aufgebracht. Nur schon die Dämmung der Fläche direkt hinter der Tiefmitteltön Montageöffnung bringt klanglich eine starken Zugewinn durch die Beruhigung von Klappergeräuschen.

[EN] Pro Tip: FIAT Ducato vehicles are basically duty vehicles. For this reason, the front doors of the vehicle feature close to no damping with suitable material. The treatment of the door surface directly behind the mid/woofer will prevent rattle and vibrations noises and is therefore highly recommended.



- 5 [DE] Schließen Sie den Systemstecker von der Türe an den AXTON Tiefmitteltöner an.  
[EN] Connect the system connector coming from the vehicle door to the mid/woofer.



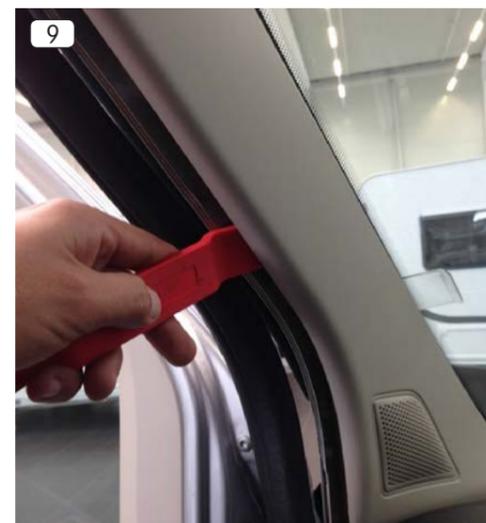
- 6 [DE] Beachten Sie, dass der am Tiefmittelton-Korb angebrachte Montagering zwei kleine Vertiefungen aufweist, unter denen das Lautsprecherkabel durchgeführt werden muss. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel in der Vertiefung im Kunststoffring liegt. Befestigen Sie die Tiefmitteltöner mit den drei Originalschrauben.  
[EN] The adaptor ring of the mid/woofer has two recesses in the bottom area of the speaker to route the speaker wires underneath the ring. Place the cable in the appropriate recess and insert the three original screws to fix the AXTON mid/woofer into place.



- 7 [DE] Ziehen sie die Schrauben rundum gleichmäßig an und stellen Sie sicher, dass der Montagering möglichst luftdicht mit Montageoberfläche abschliesst.  
[EN] Tighten all three screws up and make sure, the mounting ring of mid/woofer is with best possible airtight seal against the mounting surface.



- 8 [DE] Bringen Sie die Lautsprecher Abdeckungen aus Kunststoff wieder am Fahrzeug an. Wiederholen Sie dies für die andere Türe, falls nicht bereits erledigt.  
[EN] Remount the factory plastic grille. Repeat for the other side door, if not done already.



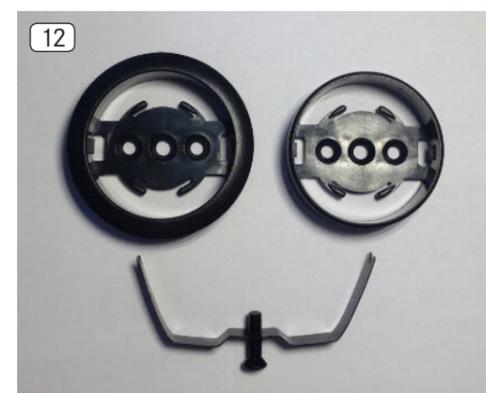
- 9 [DE] Hebeln Sie die A-Säulen Verkleidung auf Kunststoff mit einem geeignetem Werkzeug ab.  
[EN] Pry-off the A-pillar plastic cover with a suitable tool.



- 10 [DE] Hebeln Sie den ab Werk montierten Hochtöner aus seiner Halterung (falls vorhanden) und stecken Sie den Systemstecker ab.  
[EN] Remove the OE factory installed tweeter and unplug the system connector.



- 11 [DE] Montieren Sie bzw. clipsen Sie den Hochtöner in die entsprechende Aufnahme auf der Rückseite der A-Säulen Verkleidung. Die A-Säulenverkleidung ist typspezifisch, d.h. die Perforierungen und Aufnahmen unterscheiden sich je nach MotorHome Hersteller. Montageerfahrung und Heisskleber helfen ggf. weiter.  
[EN] Mount or clip in the AXTON tweeter into the receptacle on the backside of the A-pillar cover. The A-pillar cover is vehicle type specific and differs by the perforation and fixation stand-off's. Mounting experience and hot melt glue may be of good help.



- 12 [DE] Dem Set liegen Ein- und Aufbaugehäuse für die Hochtöner Montage bei, z.B. für ab Werk unbestückte Verkleidungen.  
[EN] The set also contains flat- and surface mount adaptors for the tweeter, allowing the installation in A-pillar covers that do not feature tweeter mounting provision.



13 [DE] Stecken Sie die Inline-Frequenzweiche mit den 2.8 mm Stecklaschen am Hochtöner an. Lösen Sie die Deckfolie von Doppelklebeband auf der Inline-Frequenzweiche.

[EN] Connect the inline x-over to the tweeter via 2.8 mm Faston connectors. Pry-off the backing of the self-adhesive strip on the Inline x-over.

14 [DE] Positionieren Sie die Inline-Frequenzweiche auf der Rückseite der A-Säulen Verkleidung und drücken Sie sie gut an.

[EN] Position the inline x-over on the backside of the A-pillar cover and press it well down in place.

15 [DE] Verbinden sie den Hochtön Systemstecker vom Fahrzeug mit dem Gegenstück an der Inline-Frequenzweiche. Profi Tipp: Sichern Sie diese Steckverbindung gegen unbeabsichtigtes Lösen mit etwas Gewebetape.

[EN] Connect the tweeter system connector of the vehicle to the counterpart of the inline x-over. Pro Tip: use cloth tape to secure this particular connector from later separation by mechanical vibration.

16 [DE] Montieren Sie die A-Säulen Abdeckungen wieder am Fahrzeug. Der Einbau ist beendet.

[EN] Re-install the A-pillars covers on both sides of the vehicle. The installation is completed.

[DE]

**INBETRIEBNAHME**

Schalten Sie Ihr Steuergerät ein und erhöhen Sie langsam die Lautstärke. Achten Sie auf Verzerrungen oder andere Störgeräusche. Wenn dies der Fall ist, überprüfen Sie am besten den generellen Lautsprecher Einbau und alle elektrischen Verbindungen dieser Installation.

**TECHNISCHE DATEN**

Typ	Fahrzeugspezifisch
Normgröße	6½" (16,5 cm)
Konfiguration / System	2-Weg
Musikbelastbarkeit	160 W
Nennbelastbarkeit	120 W RMS
Flankensteilheit Tiefmitteltöner	12dB / oct.
Flankensteilheit Hochtöner	12dB / oct.
Trennfrequenz	3500 Hz
Nennimpedanz	4 Ohm
Empfindlichkeit	91 dB
Frequenzgang (- 3dB)	60 Hz – 25 kHz

**Tiefmitteltöner**

Korb (EURO-DIN)	Fahrzeugspezifisch
-----------------	--------------------

**Hochtöner**

Einbaudurchmesser (versenkt)	43,5 mm
------------------------------	---------

**GARANTIE-BESTIMMUNGEN**

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin  
Wir bitten Sie, die Originalverpackung für einen allfälligen Transport aufzuheben und die Garantie-Bestimmungen durchzulesen. Sollten Sie für Ihr AXTON Komponentensystem Garantie-Leistungen beanspruchen, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bei Schwierigkeiten, ein geeignetes AXTON Service-Center zu finden, erhalten Sie bei Ihrem jeweiligen Landes-Vertrieb weitere Informationen. Der Hersteller gewährleistet auf dieses AXTON Produkt und Material- oder Herstellungsfehler zwei Jahre Garantie an den Erstkäufer, geltend ab Kaufdatum der ausgestellten Rechnung. Garantie-Ansprüche können nur mit einer korrekt und vollständig ausgefüllten Garantie-Karte zusammen mit dem Original-Kaufbeleg geltend gemacht werden.

**GARANTIE-EINSCHRÄNKUNGEN**

Nicht unter Garantie fallen Schäden infolge von:

1. inkorrekten Audioanschlüssen.
2. schädlichen Einwirkungen von übermäßiger Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, Hitze, Sonneneinstrahlung oder starker Verschmutzung.
3. mechanischer Beschädigung durch Unfall oder Stößen.
4. Schäden durch nicht autorisierte Reparaturversuche oder nicht durch den Hersteller ausdrücklich autorisierte Modifikationen.

Die Garantie dieses Produkts bleibt in jedem Fall auf die Reparatur bzw. den Ersatz (Entscheidung durch Hersteller) des jeweiligen AXTON Produkts beschränkt. Schäden durch unsachgemäße Verpackung und daraus resultierende Transportschäden werden nicht durch diese Garantie abgedeckt. Jeder über diese Garantie-Erklärung hinausgehende Anspruch und jede Haftung für direkte oder indirekte Folgeschäden werden ausdrücklich abgelehnt.

Sollten Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, beachten Sie bitte dass elektrische Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Führen Sie das Gerät wenn möglich dem Recycling zu. Ihre lokalen Behörden oder Ihr Händler können Sie dementsprechend informieren (Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Ausstattungen).

[EN]

**SYSTEM STARTUP**

Turn on your head unit and slowly increase the volume. Listen for distorted sound or vibrating panels. If anything sounds incorrect, you better re-check all electrical connections and the speaker mounting of this install step by step.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Type	Car specific
Nominal Size	6½" (16.5 cm)
Configuration / System	2-Way
Peak Power Handling	160 W
Continuous Power Handling	120 W RMS
Crossover Slope LP Mid/Woofer	12dB / oct.
Crossover Slope HP Tweeter	12dB / oct.
Crossover Frequency	3500 Hz
Nominal Impedance	4 ohms
Sensitivity	91 dB
Frequency Response (- 3dB)	60 Hz – 25 kHz

**Mid Woofer**

Basket (EURO-DIN)	Car specific
-------------------	--------------

**Tweeter**

Mounting Diameter (recessed)	43.5 mm
------------------------------	---------

**LIMITED WARRANTY**

Dear customer  
Keep the original packing for later use and read the warranty conditions below carefully. Should your AXTON component set require warranty service, please return it to the retailer from whom it was purchased or the distributor in your country. Should you have difficulty in finding an authorized AXTON service center, details are available from your local distributor. This AXTON product is warranted against defective materials and defects caused during manufacturing for a period of two years from date of purchase, to the original purchaser. Warranty work will not be carried out unless the warranty card is presented together with the original sales slip.

**WARRANTY LIMITATIONS**

This warranty does not cover damages due to:

1. incorrect audio connection(s).
2. exposure to excessive humidity, fluids, sun rays or dirt and dust.
3. damage by accidents or mechanical shock.
4. abuse, unauthorized repair attempts and modifications not explicitly authorized by the manufacturer.

This warranty is limited to the repair or the replacement of the defective product at the manufacturer's option and does not include any other form of damage, whether incidental, consequential or otherwise. The warranty does not cover any transport costs or damages caused by transport or shipment of the product.



If at any time in the future you should need to dispose this product, please note that waste electrical products are not be disposed with the household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

## WARRANTY CARD / GARANTIEKARTE

Model / Modell: **ATC26-DUC Component System for FIAT DUCATO**

Serial number / Seriennummer: \_\_\_\_\_

Date of purchase / Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Your name / Ihr Name: \_\_\_\_\_

Your address / Ihre Adresse: \_\_\_\_\_

City / Stadt: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_

ZIP or Postal Code / PLZ: \_\_\_\_\_

Country / Land: \_\_\_\_\_

Dealer/Händler: \_\_\_\_\_

**EU Legal Representative:** ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germany